ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ **E**

ЭКОНОМИЧЕСКИЙ И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

EB.AIR/2003/3
3 October 2003

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

ИСПОЛНИТЕЛЬНЫЙ ОРГАН ПО КОНВЕНЦИИ
О ТРАНСГРАНИЧНОМ ЗАГРЯЗНЕНИИ ВОЗДУХА
НА БОЛЬШИЕ РАССТОЯНИЯ

Двадцать первая сессия
(Женева, 15-18 декабря 2003 года)
Пункт 5 предварительной повестки дня

ПРОГРЕСС В ОСНОВНЫХ ОБЛАСТЯХ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

Записка секретариата

Введение

1. Настоящая записка подготовлена с целью оказания содействия Исполнительному органу в проведении обзора и оценки прогресса, достигнутого на следующих направлениях сотрудничества в сфере действия Конвенции:

a) Совместная программа наблюдения и оценки распространения загрязнителей воздуха на большие расстояния в Европе (ЕМЕП), охватывающая два основных вида деятельности: i) атмосферный мониторинг и моделирование; ii) комплексную оценку;

Документы, подготовленные под руководством или по просьбе Исполнительного органа по Конвенции о трансграничном загрязнении воздуха на большие расстояния и предназначенные для ОБЩЕГО распространения, следует рассматривать в качестве предварительных до их УТВЕРЖДЕНИЯ Исполнительным органом.

GE.03-32308 (R) 301003 061103

b) воздействие основных загрязнителей воздуха на здоровье человека и окружающую среду, т.е. третий основной вид деятельности, определенный Исполнительным органом.

2. Прогресс в деле сотрудничества следует оценивать в увязке с планом работы по осуществлению Конвенции на 2003 год, принятым Исполнительным органом на его девятнадцатой сессии (ECE/EB.AIR/77/Add.2).

3. На своей девятнадцатой сессии Исполнительный орган по Конвенции утвердил приоритетность компонентов работы Руководящего комитета ЕМЕП на период до 2004 года и его среднесрочную программу работы (ECE/EB.AIR/75, пункт 57 b)) и на своей двадцатой сессии принял к сведению обновленный среднесрочный план работы по дальнейшему развитию ориентированной на воздействие деятельности и предложил Рабочей группе по воздействию и Руководящему органу ЕМЕП продолжать их тесное сотрудничество в осуществлении этих первоочередных задач (ECE/EB.AIR/77, пункт 61 e)).

4. Исполнительный орган просил также Президиум Руководящего органа ЕМЕП и Расширенный президиум Рабочей группы по воздействию разработать скоординированный среднесрочный план работы с учетом деятельности по планированию уже осуществленной программой "Чистый воздух для Европы" (CAFE) (ECE/EB.AIR/75, пункт 69 e)).

5. Во исполнение этих решений Исполнительный орган, Президиум Руководящего органа ЕМЕП и Расширенный президиум Рабочей группы по воздействию провели совместные совещания в феврале 2002 года и феврале 2003 года для обсуждения и обновления своих среднесрочных планов работы на период 2002-2005 годов.

6. Значительный вклад в основные виды деятельности был внесен рядом Сторон, которые возглавляли работу целевых групп, размещали у себя координационные центры, организовывали рабочие совещания и семинары и назначали экспертов для оказания секретариату помощи в подготовке проектов документов для представления соответствующим органам и совещаниям. Количество Сторон, принимавших активное участие в этих мероприятиях, увеличилось.

I. СОВМЕСТНАЯ ПРОГРАММА НАБЛЮДЕНИЯ И ОЦЕНКИ РАСПРОСТРАНЕНИЯ ЗАГРЯЗНИТЕЛЕЙ ВОЗДУХА НА БОЛЬШИЕ РАССТОЯНИЯ В ЕВРОПЕ (ЕМЕП)

7. Руководящий орган провел свою двадцать седьмую сессию в Женеве с 8 по 10 сентября 2003 года (EB.AIR/GE.1/2003/2).

8. Руководящий орган согласовал и внес изменения в план работы на 2004 год (EB.AIR/GE.1/2003/10), подготовленный на основе утвержденных первоочередных задач на период до 2004 года (EB.AIR/GE.1/2001/9), с учетом предложений Целевой группы и центров, а также результатов совместного совещания Президиумов Руководящего органа и Рабочей группы по воздействию. Он выразил готовность сотрудничать с Рабочей группой по воздействию в деле подготовки основного доклада.

9. Руководящий орган рассмотрел результаты работы своих центров и выразил удовлетворение прогрессом, достигнутым во всех областях работы, а именно:

a) что касается работы по моделированию подкисления, эвтрофикации, фотоокислителей и твердых частиц, то он приветствовал значительный прогресс, достигнутый в разработке и проверке объединенной модели ЕМЕП. Он подчеркнул, что экспертиза этой модели в целях демонстрации ее достоверности выступает первоочередной задачей и что дальнейшая работа должна также включать оценку факторов неопределенности и рекомендаций по использованию для целей проверки. Экспертиза модели будет проведена на рабочем совещании в Осло 3-5 ноября 2003 года. Руководящий орган также принял к сведению разработку данных об осаждении применительно к конкретным экосистемам и важные последствия, которые они могут иметь для расчета величин превышения критических нагрузок;

b) что касается работы по тяжелым металлам, Руководящий орган выразил удовлетворение положительными результатами работы в области мониторинга и моделирования тяжелых металлов, отметил некоторое улучшение в области представления данных мониторинга и данных о выбросах, однако подчеркнул, что качество данных о выбросах, к примеру по кадмию и ртути, является наиболее серьезным ограничителем для улучшения результатов моделирования. Была отмечена необходимость значительно более активных усилий Сторон в области представления их данных в будущем на основе использования руководящих принципов представления отчетности, и Целевой группе по кадастрам выбросов и прогнозам было поручено взять этот вопрос под контроль. Руководящий орган приветствовал отдельные национальные

доклады, подготовленные Метеорологическим синтезирующим центром - Восток (МСЦ-В), и предложил Сторонам, при необходимости, представить МСЦ-В свои замечания по докладам, касающимся их стран. Он рекомендовал МСЦ-В изучить возможности расширения моделирования по ртути с масштаба полушария до глобального масштаба и отчитаться об этом перед Руководящим органом на его двадцать восьмой сессии. Он просил Целевую группу по измерениям и моделированию изучить результаты анализа модели по тяжелым металлам и призвал Стороны принять активное участие в этом процессе;

c) в связи с работой по мониторингу и выбросам твердых частиц (ТЧ) Руководящий орган признал важность представления Сторонами данных о выбросах и призвал их продолжать усилия по представлению необходимых данных, включая информацию о химическом составе. Руководящий орган отметил, что положение дел в области измерения твердых частиц улучшается, и просил Стороны сохранить эту тенденцию, в частности продолжать их усилия по созданию участков мониторинга для ТЧ 2.5 и химического состава. Он принял к сведению достигнутый прогресс в области моделирования твердых частиц и подчеркнул, что первоочередное внимание должно быть направлено на крупные источники и случаи, когда неопределенность является наиболее высокой (например, органический углерод). Он принял к сведению важные результаты работы экспертов по здоровью, в частности решение об использовании ТЧ 2.5 в качестве показателя воздействия на здоровье, связанного с ТЧ, а также просил Метеорологический синтезирующий центр-Запад (МСЦ-З) и Центр по разработке моделей для комплексной оценки (ЦМКО) разработать необходимый инструментарий для включения аспектов воздействия на здоровье в их работу;

d) в отношении работы по стойким органическим загрязнителям (СОЗ) Руководящий орган отметил существенный и своевременный прогресс в свете вступления в силу Протокола по СОЗ, отметил прогресс в разработке моделей и приветствовал проводимую работу по подтверждению достоверности моделей. Он согласился с тем, что для получения полной картины необходимо, чтобы моделирование проводилось в масштабе полушария и что Арктический регион требует особого внимания. Он отметил необходимость улучшения измерений концентрации, в том числе измерений в нескольких средах. Он также подчеркнул необходимость дальнейших усилий в области улучшения качества данных о выбросах и предложил национальным экспертам представить их замечания по экспертным оценкам, которые были сделаны для их страны. Он также предложил Сторонам представить замечания по касающимся их стран докладам, подготовленным МСЦ-Е.

10. Руководящий орган приветствовал работу Целевой группы по измерениям и моделированию и выразил удовлетворение в отношении деятельности, проведенной Целевой группой, МСЦ-З, МСЦ-В и Координационным химическим центром (КХЦ). Он одобрил выводы Президиума и Целевой группы, касающиеся утверждения докладов по данным мониторинга (EB.AIR/GE.1/2003/3, пункт 54). Он также принял к сведению прогресс в составлении доклада об оценке ЕМЕП, согласился с предложенными сроками его подготовки, однако просил подготовить первоначальный проект для рассмотрения его Президиумом на его совещании весной 2004 года.

11. Руководящий орган принял к сведению новый проект стратегии мониторинга на период 2004-2009 годов и отметил, что он охватывает все основные вопросы. Новый проект позволил Руководящему органу увидеть, каким образом мониторинг ЕМЕП вписывается в более широкий контекст работы по другим конвенциям в рамках Европейского союза и в рамках программы "Глобальная служба атмосферы" Всемирной метеорологической организации (ГСА ВМО). Руководящий орган отметил, что этот проект послужит прекрасной основой для дальнейшего обсуждения деталей поуровневого подхода. Он просил Целевую группу по измерениям и моделированию рассмотреть вопросы, поднятые в ходе двадцать седьмой сессии, предложить соответствующие изменения к проекту стратегии мониторинга и проинформировать о результатах Руководящий орган на его двадцать восьмой сессии. Он также настоятельно рекомендовал Сторонам тщательно рассмотреть проект стратегии мониторинга и представить предложения и замечания на следующем совещании Целевой группы. Он приветствовал предложение Соединенных Штатов организовать рабочие совещания по моделированию и мониторингу твердых частиц весной 2004 года.

12. Руководящий орган приветствовал работу Целевой группы по кадастрам выбросов и прогнозам и выразил признательность МСЦ-З, ЦМКО и Целевой группе за достигнутый прогресс, в особенности по кадастрам выбросов и прогнозам, а также данным о выбросах. Он с удовлетворением отметил работу г-на Вудфилда, оказывающих ему помощь коллег в Соединенном Королевстве, и Соединенному Королевству как стране-руководителю за их ценный вклад в работу по Конвенции. Он приветствовал предложение Норвегии возглавить работу Целевой группы, отметил предложение Европейского агентства по охране окружающей среды (ЕАОС) продолжать поддержку Целевой группы в рамках совместных совещаний Европейской экологической информационно-наблюдательной сети (ЕЭИНС) и Целевой группы, а также путем поддержки подготовки руководства и выразил свое удовлетворение в отношении предложений ЕАОС и Сторон по поддержке работы в области улучшения кадастров. Руководящий орган отметил некоторые улучшения в части соблюдения Сторонами сроков представления отчетности о выбросах и настоятельно призвал Стороны, представившие отчетность с опозданием или вообще ее

не представившие, сделать это в установленные сроки в ходе следующего цикла представления отчетности (крайний срок - 15 февраля 2004 года) и в соответствии с пересмотренными Руководящими принципами.

13. Он принял к сведению результаты и выводы рабочего совещания по проверке и оценке кадастров атмосферных выбросов, которое состоялось в Гётеборге (Швеция) 14-16 октября 2002 года (EB.AIR/GE.1/2003/5), и предложил Целевой группе рассмотреть эти результаты и выводы, подготовить предложения в отношении процедур и механизмов повышения качества кадастров выбросов и отчитаться по этой работе перед Руководящим органом на его двадцать восьмой сессии.

14. Руководящий орган приветствовал работу Целевой группы по разработке моделей для комплексной оценки и выразил признательность ее Председателю, стране-руководителю и Международному институту прикладного системного анализа (МИПСА), организовавшему проведение одного рабочего совещания, за поддержку, которую они оказали Целевой группе. Ряд новых данных заставляет сделать вывод о том, что выполнение экологических целей Гётеборгского протокола, касающихся защиты экосистем и здоровья человека, будет сопряжено с определенными трудностями. Если разработчики политики по-прежнему ставят задачу выполнения их первоначальных масштабных целей, то необходимы дополнительные меры как на региональном уровне, так и в масштабах полушария. С другой стороны, эффективное сокращение национальных эмиссий парниковых газов в соответствии с Киотским протоколом может значительно снизить издержки, связанные с соблюдением Гётеборгского протокола.

15. Руководящий орган отметил важность разработки сценария "базовой линии" для обзора Гётеборгского протокола и призвал Стороны сотрудничать с ЦМКО и представить необходимые данные. Он также признал важную новую информацию, которая была получена ЦМКО (например, величины превышения критических нагрузок для конкретных экосистем), и просил довести эту информацию до сведения соответствующих органов в рамках Конвенции. Он подчеркнул важность работы по устранению неопределенностей и просил ЦМКО продолжать его усилия по оценке устойчивости и возможных погрешностей.

16. Руководящий орган отметил доклад и выводы рабочего совещания по связям и синергии регионального и глобального контроля выбросов, который проходил в МИПСА в Лаксенбурге (Австрия) 27-29 января 2003 года (EB.AIR/GE.1/2003/4/Add.1), и просил продолжать работу по данной теме, отметив возможность организации в будущем еще одного рабочего совещания.

17. Руководящий орган получил информацию о результатах рабочего совещания по проблемам загрязнения воздуха в масштабах полушария, которое проходило в Бад-Брайзиге (Германия). Он принял к сведению доклад о работе и важные выводы этого рабочего совещания (EB.AIR/GE.1/2003/7), а также поблагодарил его организаторов. Он признал важность межконтинентального переноса загрязнителей, в частности озона, ЧМ и ртути, постановил продолжать работу по этому вопросу, поскольку она позволяет получать важные результаты для Конвенции и других регионов, а также отметил необходимость дальнейшей научной проработки. Он приветствовал по-прежнему проявляемый Соединенными Штатами интерес к этой проблеме, выразил надежду на то, что сотрудничество с экспертами из Соединенных Штатов будет продолжаться, и отметил возможность организации нового рабочего совещания осенью 2004 года.

18. Руководящий орган получил информацию о последних мероприятиях, которые были осуществлены в рамках и в сотрудничестве с такими программами и организациями, как: программа "Чистый воздух для Европы" (CAFE) Европейского сообщества, Центр совместных исследований Европейского сообщества (ЦСИ), АООС, ЕЭИНС, программа АКЦЕНТ и Европейский центр по проблемам окружающей среды и здоровья Всемирной организации здравоохранения (ЕЦОСЗ ВОЗ). Руководящий орган с удовлетворением отметил эту информацию, приветствовал это полезное сотрудничество и выразил свою признательность указанным организациям за их вклад в работу ЕМЕП.

19. Руководящий орган утвердил проект бюджета ЦМКО на 2004 год, который содержится в докладе Целевой группы по разработке моделей для комплексной оценки (EB.AIR/GE.1/2003/4, пункт 59), и принял решение сохранить размер бюджетов на 2005 и 2006 годы на том же уровне. Кроме того, он рассмотрел финансовые и бюджетные вопросы ЕМЕП (EB/AIR/GE.1/2003/11). Финансовые и бюджетные вопросы изложены в документе EB.AIR/2003/5.

20. Исполнительный орган, возможно, в частности, пожелает:

a) принять к сведению доклад о работе двадцать седьмой сессии Руководящего органа ЕМЕП (EB.AIR/GE.1/2003/2);

b) отметить прогресс в области разработки моделей мониторинга тяжелых металлов и представления отчетности о выбросах тяжелых металлов, а также призвать Стороны активизировать усилия по представлению их данных в будущем с использованием руководящих принципов представления отчетности;

c) отметить своевременный прогресс в области разработки моделей СОЗ в свете вступления в силу Протокола по СОЗ и приветствовать работу по проверке достоверности моделей;

d) призвать Стороны представить замечания по докладам, касающимся их стран, подготовленным МСЦ-З;

e) отметить прогргесс в деле разработки унифицированной модели Эйлера для подкисляющих загрязнителей и загрязнителей, вызывающих эвтрофикацию, озона и твердых частиц, а также принять к сведению выводы рабочего совещания по анализу этой модели, которое состоялась в Осло 3-5 ноября 2003 года;

f) признать важность представления Сторонами данных о выбросах ЧМ и призвать Стороны продолжать их усилия по представлению необходимых данных, включая информацию о химическом составе;

g) отметить прогресс в области моделирования твердых частиц и подчеркнуть, что первоочередное внимание должно уделяться крупным источникам и случаям, когда неопределенность является наиболее высокой (например, органический углерод);

h) отметить прогресс в области мониторинга загрязнения воздуха в масштабе полушария, приветствовать интерес Соединенных Штатов к этой проблеме и предложить другим Сторонам оказать содействие в этой работе;

i) с удовлетворением принять предложение Норвегии возглавить Целевую группу по кадастрам выбросов и прогнозам, а также приветствовать предложение ЕАОС продолжать поддержку деятельности Целевой группы;

j) приветствовать прогресс в разработке нового проекта стратегии мониторинга для ЕМЕП и призвать Руководящий орган завершить эту работу в 2004 году;

k) признать важное значение деятельности по разработке сценария "базовая линия" для моделирования комплексной оценки и призвать стороны сотрудничать с ЦМКО и представлять необходимые данные;

l) принять к сведению результаты рабочего совещания по связи и синергии регионального и глобального контроля выбросов (EB.AIR/GE.1/2003/4/Add.1), а также просить ЕМЕП продолжать работу по этой теме; и

m) утвердить проект бюджета ЦМКО на 2004 года, содержащийся в докладе Целевой группы по разработке моделей для комплексной оценки (EB/AIR/GE.1/2003/4, пункт 59), и постановить сохранить бюджеты на 2005 и 2006 годы на том же уровне.

II. ВОЗДЕЙСТВИЕ ОСНОВНЫХ ЗАГРЯЗНИТЕЛЕЙ ВОЗДУХА НА ЗДОРОВЬЕ ЧЕЛОВЕКА И ОКРУЖАЮЩУЮ СРЕДУ

21. Рабочая группа по воздействию провела свою двадцать вторую сессию в Женеве 3-5 сентября 2003 года (EB.AIR/WG.1/2003/2).

22. Рабочая группа рассмотрела результаты ориентированной на воздействие деятельности, содержащейся в Совместном докладе 2003 года международных совместных программ (МСП) и Целевой группы по аспектам воздействия загрязнения воздуха на здоровье человека (EB.AIR/WG.1/2003/3). Группа приветствовала увеличение числа стран, участвующих в ориентированной на воздействие деятельности, отметила положительные результаты более тесного и эффективного сотрудничества между МСП, а также с ЕМЕП и другими органами в рамках Конвенции и подчеркнула актуальную необходимость информирования о результатах ориентированной на воздействие деятельности директивных работников, профессионального сообщества, не связанного с органами Конвенции, а также широкой общественности с тем, чтобы сохранить необходимый уровень информированности и поддержки.

23. Рабочая группа приветствовала важные результаты, достигнутые МСП по оценке и мониторингу воздействия загрязнения воздуха на леса, в частности мониторинга на уровне II, и приняла к сведению краткий доклад о результатах мониторинга состояния лесов в Европе (EB.AIR/WG.1/2003/5). Она приняла к сведению планы программы в отношении дальнейшего развития деятельности, в частности мониторинга на уровне II, биоразнообразия лесов и изменения климата, а также приветствовала активизацию работы по динамическому моделированию, озону и депонированию углерода и поддержанию связей этой программы с другими программами, органами и международными организациями в регионе ЕЭК и за его пределами.

24. Рабочая группа выразила удовлетворение прогрессом, достигнутым в осуществлении МСП по оценке и мониторингу подкисления рек и озер, с удовлетворением отметила доклад за 15-летний период о подкислении поверхностных вод в Европе и Северной Америке (EB.AIR/WG.1/2003/6) и подчеркнула его важное значение. Она также приветствовала недавнюю публикацию о результатах рабочего совещания по моделям биологического восстановления от подкисления в условиях меняющегося климата, а также доклады о результатах мероприятий 2003 года в области химической и

биологической интеркалибрации. Рабочая группа также приветствовала предложения от этой программы продолжить работу по динамическому моделированию и способствовать дальнейшему повышению ее интереса к работе по тяжелым металлам и СОЗ.

25. Рабочая группа с удовлетворением отметила последние результаты, достигнутые МСП по воздействию загрязнения воздуха на материалы, включая памятники истории и культуры, в деле осуществления четырехлетней программы исследования воздействия широкого спектра загрязнителей, картирования районов повышенных уровней коррозии и оценки объектов в группе риска. Она также приняла к сведению доклад рабочего совещания о выбросах тяжелых металлов в связи с коррозией материалов и обзор мероприятий нового вспомогательного центра программы по сохранению культурного наследия и подверженных риску объектов (EB.AIR/WG.1/2003/7). Она приняла к сведению недавние мероприятия в рамках участия программы в проекте MULTI-ASSESS Европейской комиссии. Кроме того, она приветствовала начало деятельности нового вспомогательного центра программы по подвергающимся риску объектам и культурному наследию в Италии при технической поддержке со стороны Центра новых технологий, энергии и окружающей среды (ENEA). Рабочая группа также отметила продолжающуюся поддержку со стороны страны-руководителя и ее намерение упорядочить мероприятия в рамках программы с акцентом на потребности Конвенции и сужение в будущем деятельности в области координации, а также сокращение сети мониторинга.

26. Рабочая группа рассмотрела работу МСП по воздействию загрязнения воздуха на естественную растительность и сельскохозяйственные культуры и приняла к сведению доклад о результатах обследования содержания тяжелых металлов во мхах в 2000-2001 годах (EB.AIR/WG.1/2003/8) и положительно оценила результаты этого обследования. Она приветствовала прогресс, достигнутый в расширении деятельности в рамках программы, главным образом в области биомониторинга озона, и ее планы по дальнейшей разработке основанных на потоках методов оценки воздействия озона. Она также приняла к сведению итоги совещания группы экспертов по анализу изменений к главе 3 Руководства по составлению карт, которые также обсуждались на совещании Целевой группы МСП по разработке моделей и составлению карт в мае 2003 года, и приветствовала вклад этой программы в пересмотр текста.

27. Рабочая группа рассмотрела последние результаты деятельности МСП по комплексному мониторингу воздействия загрязнения воздуха на экосистемы и приняла к сведению двенадцатый ежегодный доклад программы за 2003 год. Она отметила непрерывный прогресс в динамическом моделировании конкретных участков, приветствовала технический доклад (EB.AIR/WG.1/2003/9) и просила продолжать работу по этой теме с акцентом на устранение факторов неопределенности. Рабочая группа

также приняла к сведению непрерывный прогресс в деятельности программы по расчету концентраций и потоков тяжелых металлов, расчету потоков и трендов серы, соединений азота и катионовых оснований, и в частности публикуемые результаты по протоновым бюджетам и кумулятивному воздействию осаждения N.

28. Рабочая группа рассмотрела работу МСП по составлению карт критических уровней и нагрузок и Координационного центра по воздействию (КЦВ), а также прогресс, достигнутый в деле повышения качества и сопоставимости данных о критических нагрузках, определения критических нагрузок для тяжелых металлов и их моделирования и картирования, динамического моделирования и пересмотра руководства по составлению карт. Она с удовлетворением отметила доклад КЦВ 2003 года о положении дел в области моделирования и составления карт критических нагрузок в Европе и приветствовала технический доклад о прогрессе в области разработки методологии определения критических нагрузок для тяжелых металлов (EB.AIR/WG.1/2003/10/Add/1). Она также приняла к сведению результаты просьбы представить данные о критических нагрузках для подкисления и эвтрофикации по Европе, включая параметры для разработки динамических моделей (EB.AIR/WG.1/2003/10), и предложила КЦВ направить новую просьбу в отношении представления данных о критических нагрузках и данных для разработки динамических моделей осенью 2003 года. Рабочая группа призвала программу продолжать ее работу по согласованию деятельности по картированию земного покрова для целей Конвенции в сотрудничестве с другими органами и приняла решение расширить ее работу для включения исследований синергии между воздействием загрязнения воздуха и изменением климата.

29. Рабочая группа выразила удовлетворение в связи с последними важными результатами работы Целевой группы по аспектам воздействия загрязнения воздуха на здоровье человека, в частности публикацией ВОЗ доклада об оценке рисков для здоровья воздействия стойких органических загрязнителей в связи с трансграничным загрязнением воздуха на большие расстояния, приветствовала планы по оценке воздействия озона и твердых частиц на здоровье, а также повторила свое предложение всем заинтересованным странам выделить соответствующих экспертов и принимать активное участие в работе Целевой группы. Она приветствовала усилия Целевой группы по рассмотрению вопросов мониторинга и оценки воздействия твердых частиц и озона на здоровье человека (EB.AIR/WG.1/2003/11) в сотрудничестве с ЕМЕП и ЦМКО.

30. Рабочая группа приняла к сведению результаты совместного совещания ее Расширенного президиума и Президиума Руководящего органа и утвердила обновленный среднесрочный план работы по дальнейшему развитию ориентированной на воздействие деятельности (EB.AIR/WG.1/2003/4) (с внесенными в него изменениями). Она

подчеркнула важность продолжения сотрудничества с Руководящим органом ЕМЕП, в частности с ее Президиумом и центрами программ в целях эффективного выполнения связанных с Конвенцией первоочередных задач.

31. Рабочая группа рассмотрела и утвердила проект основного доклада 2004 года по обзору и оценке нынешнего воздействия загрязнения воздуха и его зарегистрированных тенденций, который содержится в документе EB.AIR/WG.1/2003/3/Add.1, и постановила представить его Исполнительному органу для информации. Рабочая группа постановила, что Президиум в сотрудничестве с секретариатом примут необходимые меры для завершения подготовки и публикации доклада к двадцать третьей сессии Рабочей группы и двадцать пятой годовщине Конвенции. Она отметила, что для доработки доклада (в частности, раздела общих выводов и рекомендаций) потребуется значительные совместные усилия всех программных центров и, что вполне вероятно, потребуется дополнительная внешняя помощь в той или иной форме (например, через Целевой фонд и/или взносы натурой).

32. Рабочая группа положительно оценила результаты работы Объединенной группы экспертов по разработке динамических моделей, которые обобщены в докладе о работе ее второго совещания (EB.AIR/WG.1/2003/13), и отметила необходимость дальнейшей работы по устранению неопределенности, а также важное значение выделения ресурсов на эту работу. Рабочая группа с удовлетворением отметила предложения Объединенной группы экспертов продолжать ее работу, отметив предложение в отношении большей открытости и акцента на работу МСП, и просила Объединенную группу экспертов проинформировать ее о достигнутых результатах в 2004 году.

33. Рабочая группа приняла к сведению доклад о рабочем совещании по эмпирическим критическим нагрузкам для осаждения азота на (полу-) естественные экосистемы (EB.AIR/WG.1/2003/14) и постановила представить его Исполнительному органу для информации. Рабочая группа положительно оценила полученные результаты, однако подчеркнула необходимость дальнейших исследований долгосрочных последствий увеличения уровня осаждения азота на (полу-) естественные экосистемы, включая районы с низким уровнем осаждения. Она также с удовлетворением особо отметила увязывание эмпирических критических нагрузок с экосистемами, классифицированными в соответствии с Унифицированной европейской системой информации о естественных ресурсах (EUNIS).

34. Рабочая группа приветствовала значительный прогресс в разработке новых критических уровней воздействия озона на сельскохозяйственные культуры, полуестественную растительность и лесные деревья, представленные в неофициальной

записке о результатах рабочего совещания по установлению критических уровней II для озона. Она приняла к сведению результаты рабочего совещания и сделанные на нем основные выводы и рекомендации и отметила, что эта работа служит хорошей основой для пересмотра критических уровней озона. Она также просила МСП по растительности и МСП по лесам продолжать деятельность по разработке уточненных критических уровней для озона.

35. Рабочая группа рассмотрела записку о финансировании ориентированной на воздействие деятельности (EB.AIR/WG.1/2003/12) и, в частности, таблицы, отражающие необходимые расходы по координации на 2004 год для различных ориентированных на воздействие видов деятельности, а также предварительные годовые бюджеты на 2005 и 2006 годы. Рабочая группа одобрила эту записку с внесенными в нее изменениями, включая согласованный бюджет ориентированных на воздействие программ на 2004 год в размере 1 838 550 долл. США и предварительные годовые бюджеты на 2005 и 2006 годы в размере 1 905 500 долл. США, а также постановила представить ее Исполнительному органу. Рабочая группа вновь выразила удовлетворение в отношении существенной поддержки, оказанной странами, осуществляющими руководство программами и/или обеспечивающими размещение у себя программных центров, а также в отношении всех иных дополнительных добровольных взносов наличными и натурой, предоставленных на поддержку ориентированной на воздействие деятельности.

36. Исполнительный орган, возможно, в частности, пожелает:

a) принять к сведению доклад о работе двадцать второй сессии Рабочей группы по воздействию (EB.AIR/WG.1/2003/2);

b) отметить дальнейший прогресс в разработке ориентированной на воздействие деятельности, а также важные результаты, достигнутые международными совместными программами и Целевой группой по аспектам воздействия загрязнения воздуха на здоровье человека в осуществлении положений Конвенции (EB.AIR/WG.1/2003/3);

c) подтвердить важное значение активного сотрудничества всех Сторон Конвенции, действенное сотрудничество между сотрудниками программ, целевых групп и координационных центров и их тесное сотрудничество с ЕМЕП, а также приветствовать дальнейшее налаживание тесных контактов с соответствующими учреждениями и организациями вне рамок Конвенции;

d) подтвердить предложение Сторонам назначить национальные координационные центры в интересах этих ориентированных на воздействие видов деятельности/программ, в которых они пока не принимают активного участия;

e) принять к сведению обновленный среднесрочный план работы по дальнейшему развитию ориентированной на воздействие деятельности (EB.AIR/WG.1/2003/4) и рекомендовать Рабочей группе по воздействию и Руководящему органу ЕМЕП продолжить тесное сотрудничество в выполнении первоочередных задач, предусмотренных Конвенцией;

f) отметить проект основного доклада 2004 года по обзору и оценке нынешнего воздействия загрязнения воздуха и его зарегистрированных тенденций, содержащийся в документе EB.AIR/WG.1/2003/3/Add.1;

g) положительно ценить успехи в области применения динамического моделирования, а также меры по его увязыванию с комплексной оценкой (EB.AIR/WG.1/2003/13);

h) приветствовать активизацию работы по стойким органическим загрязнителям и тяжелым металлам, с удовлетворением отметить публикацию ВОЗ доклада о рисках для здоровья человека воздействия стойких органических загрязнителей в связи с трансграничным загрязнением воздуха на большие расстояния и приветствовать планы по оценке воздействия озона и твердых частиц на здоровье человека;

i) с удовлетворением отметить пересмотр и доработку руководства по составлению карт и продолжающееся обновление данных и карт критических нагрузок в Европе;

j) принять к сведению элементы плана работы, касающейся синергии между изменением климата и загрязнением воздуха, выявленной МСП и Целевой группой по аспектам загрязнения воздуха, касающимся здоровья;

k) отметить важное значение продолжения распространения результатов и выводов по ориентированной на воздействие деятельности в научных кругах, директивных органах и широкой общественности на национальном и международном уровне, а также отметить, что двадцать пятая годовщина Конвенции в 2004 году станет прекрасной возможностью для пропаганды работы в рамках программ;

l) подтвердить необходимость в консультационной помощи при выборе целевых лет для динамического моделирования, для рассмотрения в связи с будущей просьбой в отношении представления данных о критических нагрузках и динамическом моделировании;

m) отметить необходимость в данных по неатмосферному поступлению свинца и кадмия (например, удобрения) в целях оценки общих величин превышения критических пороговых значений;

n) приветствовать прогресс в деле разработки методологии моделирования потоков и осаждения азота в (полу-) естественных экосистемах (EB.AIR/WG.1/2003/14);

o) принять к сведению документ EB.AIR/WG.1/2003/12 с внесенными в него поправками о финансировании ориентированной на воздействие деятельности.